

1 จดหมายฉบับนี้จากข้าพเจ้าเปาโล

ผู้เป็นอัครทูตของพระเยซูคริสต์โดยน้ำพระทัยของพระเจ้า
ตามพระสัญญาแห่งชีวิตซึ่งอยู่ในพระเยซูคริสต์

2 ถึง ทิโมธีลูกที่รักของข้าพเจ้า

ขอพระคุณ พระเมตตา และสันติสุข
จากพระเจ้าพระบิดาและพระเยซูคริสต์องค์พระผู้เป็นเจ้าของเรามีแก่ท่าน

หนนใจให้สัตย์ชื่อ

3 ข้าพเจ้าขอบพระคุณพระเจ้า

ผู้ซึ่งข้าพเจ้ารับใช้อยู่ด้วยจิตสำนึกอันใสสะอาดเช่นเดียวกับบรรพบุรุษของข้าพเจ้า
ทั้งวันทั้งคืนข้าพเจ้าระลึกถึงท่านในคำอธิษฐานอยู่เสมอ

4เมื่อหวนนึกถึงน้ำตาของท่าน ข้าพเจ้าก็อยากจะมาหาท่าน

เพื่อข้าพเจ้าจะได้เปี่ยมด้วยความชื่นชมยินดี

5ข้าพเจ้าคิดถึงความเชื่ออันจริงใจของท่าน

ซึ่งตั้งแต่แรกนั้นก็มิอยู่ในโลอิสายของท่านและในยูนิสมาธาของท่าน

และข้าพเจ้าเชื่อว่าบัดนี้มีอยู่ในท่านเช่นกัน

6ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงขอเตือนท่านว่า

จ ง ก ร ะ ท ำ ใ ห้ของประทานแห่งพระเจ้าซึ่งมีอยู่ในตัวท่านผ่านทาง
รางวัลของข้าพเจ้านั้นรุ่งเรือง¹ขึ้น

7เพราะพระเจ้ามิได้ทรงให้เราใจขาดอายุ

¹ 1:6 หรือ พัดให้ติดไฟ

แต่ประทานใจอันเปี่ยมด้วยความเข้มแข็ง ความรัก

และการรู้จักบังคับตนเองแก่เรา

8 ดังนั้นอย่าละอายที่จะเป็นพยานเรื่ององค์พระผู้เป็นเจ้าของเรา

หรือละอายในตัวของเราผู้ถูกจองจำเพื่อพระองค์

แต่จงร่วมทนทุกข์กับข้าพเจ้าเพื่อข่าวประเสริฐ โดยฤทธิ์อำนาจของพระเจ้า

9 ผู้ทรงช่วยเราให้รอด และทรงเรียกเรามาสู่ชีวิตอันบริสุทธิ์

มิใช่เพราะการกระทำใดๆ ของเรา

แต่เพราะพระประสงค์และพระคุณของพระองค์เอง

พระคุณนี้ได้ประทานแก่เราในพระเยซูคริสต์ตั้งแต่ก่อนปฐมกาล

10 แต่บัดนี้ทรงให้ประจักษ์แจ้งโดยการเสด็จมาของพระเยซูคริสต์พระผู้ช่วยให้

รอดของเรา ผู้ทรงทำลายล้างความตาย

และทรงนำชีวิตกับความเป็นอมตะมาสู่ความสว่างโดยทางข่าวประเสริฐ

11 และทรงแต่งตั้งข้าพเจ้าให้เป็นผู้ป่าวประกาศ

เป็นอัครทูตและเป็นผู้สอนแห่งข่าวประเสริฐนี้

12 นั้นเป็นเหตุให้ข้าพเจ้าทนทุกข์อย่างที่เป็นอยู่ กระนั้นข้าพเจ้าก็ไม่ละอาย

เพราะข้าพเจ้ารู้จักพระองค์ที่ข้าพเจ้าเชื่อและมั่นใจว่าพระองค์ทรงสามารถรักษา

สิ่งที่ข้าพเจ้ามอบไว้กับพระองค์เพื่อวันนี้ได้

13

จงยึดถือสิ่งที่ท่านได้ยินจากข้าพเจ้าไว้เป็นแบบอย่างของคำสอนอันมีผล

กด้วยความเชื่อและความรักในพระเยซูคริสต์

14 จงพิทักษ์รักษาความจริงแห่งข่าวประเสริฐที่ท่านได้รับมอบหมายไว้

จงพิทักษ์รักษาสิ่งนี้โดยการทรงช่วยของพระวิญญาณบริสุทธิ์

ผู้ทรงสถิตในเราทั้งหลาย

15 ท่านก็ทราบว่าคุณคนในแคว้นเอเชียทั้งข้าพเจ้าไปหมด

รวมทั้งฟีเจลัสกับเฮอร์โมเกเนส

16 ขอพระเจ้าทรงสำแดงเมตตาแก่ครอบครัวของโอเนลีโฟร์ส
เพราะเขาทำให้ข้าพเจ้าชื่นใจบ่อยครั้ง
และไม่ละอายเลยที่ข้าพเจ้าถูกจองจำอยู่ 17 ตรงกันข้าม เมื่อเขาอยู่ในกรุงโรม
เขาพยายามเที่ยวสืบหาข้าพเจ้าจนพบ

18 ขอพระเจ้าทรงให้เขาได้รับพระเมตตาจากองค์พระผู้เป็นเจ้าในวันนั้นด้วยเถิด
! ท่านก็ทราบดีว่าเมื่ออยู่ที่เมืองเอเฟซัส เขาได้ช่วยเหลือข้าพเจ้าในหลายๆ
ด้าน

2 เหตุฉะนั้นลูกของข้าพเจ้าเอ๋ย

จงเข้มแข็งในพระคุณซึ่งมีอยู่ในพระเยซูคริสต์ 2 สิ่งต่างๆ

ที่ท่านได้ยินข้าพเจ้าพูดต่อหน้าพยานหลายคน

จงมอบหมายแก่ผู้ที่เชื่อถือได้ซึ่งมี คุณสมบัติเหมาะสมที่จะสอนผู้อื่นด้วย

3 จงทนความยากลำบากร่วมกับเราเยี่ยงทหารที่ดีของพระเยซูคริสต์

4 ไม่มีทหารคนใดเข้าประจำการแล้วยังยุ่งเกี่ยวกับเรื่องฝ่ายพลเรือน

เขาย่อมมุ่งให้ผู้บังคับบัญชา พ อ ใ จ 5 เช่นกัน

นักกีฬาย่อมมิได้รับมงกุฎแห่งชัยชนะหากไม่แข่งขันตามกติกา

6 กสิกรผู้ตรากตรำควรรได้รับพืชผลส่วนแบ่งก่อนใคร

7 จงใคร่ครวญสิ่งที่ข้าพเจ้าได้พูดมา

ด้วยว่าองค์พระผู้เป็นเจ้าจะประทานความเข้าใจอย่างถ่องแท้ในสิ่งทั้งปวงเหล่านี้
นี้ให้แก่ท่าน

8 จงระลึกถึงพระเยซูคริสต์ซึ่งทรงให้เป็นที่ขึ้นจากตาย

ทรงสืบเชื้อสายจากดาวิด นี่คือนักข่าวประเสริฐที่ข้าพเจ้าประกาศ

9 เพื่อข่าวประเสริฐนี้ ข้าพเจ้าจึงทนทุกข์อยู่ ถึงขนาดถูกล่ามโซ่ตั้งโจรผู้ร้าย

แต่ไม่มีใครเอาโซ่ล่ามพระวณะของพระเจ้าไว้ได้

10 ฉะนั้นข้าพเจ้ายอมทนทุกอย่างเพื่อเห็นแก่ผู้ที่ทรงเลือกสรรไว้

เพื่อว่าเขาเหล่านั้นจะได้รับพรอรรถซึ่งอยู่ในพระเยซูคริสต์พร้อมด้วยศักดิ์ศรี
นิรันดร์

11 นี่เป็นคำกล่าวที่เชื่อถือได้คือ

ถ้าเราตายกับพระองค์

เราก็จะมีชีวิตกับพระองค์ด้วย

12ถ้าเราอดทน

เราก็จะได้ครองร่วมกับพระองค์ด้วย

ถ้าเราปฏิเสธพระองค์

พระองค์ก็จะทรงปฏิเสธเราด้วย

13ถ้าเราไม่สัตย์ซื่อ

พระองค์ก็ยังคงสัตย์ซื่อ

เพราะพระองค์ปฏิเสธพระองค์เองไม่ได้

คนงานที่พระเจ้าพอพระทัย

14 จงหมั่นเตือนเขาทั้งหลายให้ระลึกถึงสิ่งเหล่านี้

จงตักเตือนพวกเขาต่อเบื้องพระพักตร์พระเจ้า มิให้โต้เถียงกันเรื่องคำต่างๆ
ซึ่งไร้ค่า มีแต่จะทำลายผู้ฟัง

15จงพยายามอย่างสุดกำลังที่จะให้ตัวท่านเป็นผู้ที่พระเจ้าทรงพอพระทัย
เป็นคนที่ไม่ต้องอับอาย และใช้ถ้อยคำแห่งความจริงอย่างถูกต้อง

16จงหลีกเลี่ยงจากการพูดจาไร้สาระไม่ยำเกรงพระเจ้า
ซึ่งจะนำผู้ที่หมกมุ่นให้ยิ่งต่ำทรามลง

17คำสอนของพวกเขาแพร่ลามเหมือนเนื้อร้าย ฮิเมเนอัส
กับฟีเลทัสก็อยู่ในพวกนี้ 18เขาทั้งสองเติบโตจากความจริง

บอกว่าการเป็นขึ้นจากตายได้ผ่านพ้นไปแล้ว

และได้ทำลายความเชื่อของบางคนลง 19อย่างไรก็ตาม

รากฐานมั่นคงของพระเจ้าตั้งอยู่อย่างมั่นคงไม่คลอนแคลน

ประทับตราด้วยข้อความที่ว่า “ พระเจ้าทรงรู้จักบรรดาผู้ที่เป็นของพระองค์” ²
และ “ ทุกคนที่เอ่ยพระนามขององค์พระผู้เป็นเจ้า
จงหันหนีจากความชั่วร้าย”

20 ในบ้านหลังใหญ่ มิใช่มีแต่ภาชนะทองและเงินเท่านั้น
แต่มีภาชนะไม้และดินด้วย บ้างเพื่อใช้ในงานที่ทรงเกียรติ
บ้างเพื่อใช้สอยธรรมดา 21 ถ้าผู้ใดชำระตนให้พ้นจากสิ่งไร้ค่า
เขาก็จะเป็นภาชนะอันทรงเกียรติ ได้รับการชำระให้บริสุทธิ์
มีประโยชน์สำหรับองค์เจ้านาย

และถูกเตรียมไว้พร้อมเพื่อจะทำการดีทุกประการ

22 ท่านจงหลีกเลี่ยงราคาตัดสินหาของคนหนุ่มๆ และจงเฝ้าหาความชอบธรรม
ความเชื่อ ความรัก และสันติสุข

ร่วมกับบรรดาผู้ที่ร้องเรียกองค์พระผู้เป็นเจ้าด้วยใจบริสุทธิ์

23 อย่าข้องแวะกับการโต้แย้งต่างๆ อันโง่เขลาไร้สาระ
เพราะท่านรู้ว่าสิ่งเหล่านี้ก่อให้เกิดการทะเลาะวิวาท

24 ฝ่ายผู้รับใช้ขององค์พระผู้เป็นเจ้าต้องไม่ทะเลาะวิวาท

แต่เขาต้องสุภาพอ่อนโยนต่อทุกคน สามารถสอนผู้อื่นได้ ไม่เจ้าอารมณ์

25 เขาต้องชี้แจงอย่างสุภาพแก่บรรดาผู้ที่ต่อต้านเขา

โดยหวังว่าพระเจ้าจะทรงให้คนเหล่านี้กลับใจมารู้ถึงความจริง

26 และโดยหวังว่าคนเหล่านี้จะได้สติและหลุดพ้นจากกับดักของมารซึ่งได้จับพ
วเขาไว้เป็นเชลยให้ทำตามความประสงค์ของมัน

ค ว า ม อ ธ ร ร ม ใน ว า ร ะ สุตท้าย

² 2:19 ก ด ว .16:5

3 แต่จงทราบไว้ด้วยว่า จะเกิดกสิยศในวาระสุดท้าย 2ผู้คนจะรักตนเอง รักเงิน ชอบโอ้อวด หยิ่งยโส ชอบด่าว่า ไม่เชื่อฟังพ่อแม่ ออกตัญญู ไม่บริสุทธิ์ 3ไม่มีความรัก ไม่ให้อภัย ชอบนินทาว่าร้าย ไม่มีการควบคุมตนเอง โหดร้าย ไม่รักความดี 4ทรยศหักหลัง หุนหันพลันแล่น ถือดี รักสนุกมากกว่ารักพระเจ้า 5ยึดถือทางพระเจ้าแต่เปลือกนอก ทว่ากลับปฏิเสธฤทธิ์อำนาจของพระเจ้า คนแบบนี้อย่าไปคบ

6 พวกเขาสืบคลานไปตามบ้านต่างๆ จุงจุมกหญิงเบาปัญญาผู้บาปหนา ซึ่งโอนเอนไปกับสารพัดต้นหาชั่ว

7หญิงเหล่านี้ใฝ่เรียนแต่ไม่สามารถรู้ถึงความจริงได้เลย

8เช่นดังที่ยันเนสกับยัมเบรส์ต่อต้านโมเสส คนเหล่านี้ก็ต่อต้านความจริง พวกเขาเป็นคนใจทราม ความเชื่อของเขาก็ไม่เป็นที่ยอมรับ

9แต่เขาจะไปได้ไม่ไกล เพราะความโง่เขลาของคนเหล่านี้จะปรากฏชัดแก่ทุกๆ คน ดังในกรณีของ 2 คนนั้น

เปาโลกำชับทิโมธี

10 แต่ท่านรู้ถึงคำสอนทั้งปวงของข้าพเจ้า วิถีชีวิตของข้าพเจ้า เป้าหมายของข้าพเจ้า ความเชื่อ ความอดทน ความรัก ความดี เต็มเต็มยั้งคอง 11การกดขี่ข่มเหง ความทุกข์ยาก

ท่านรู้ถึงการถูกข่มเหงนานาประการที่เกิดขึ้นกับข้าพเจ้าในเมืองอันทิโอก เมืองอิโคนิอุม และเมืองลิสตรา

กระนั้นองค์พระผู้เป็นเจ้าก็ทรงช่วยข้าพเจ้าให้รอดพ้นจากสิ่งทั้งปวงเหล่านี้ 12อันที่จริง

บรรดาผู้ที่ปรารถนาจะดำเนินชีวิตตามทางพระเจ้าในพระเยซูคริสต์จะถูกข่มเหง 13ขณะที่คนชั่วและคนหลอกลวงจะเสื่อมทรามลง ทั้งล่อลวงคนอื่นและถูกคนอื่นล่อลวง 14แต่ส่วนท่าน จงดำเนินต่อไปในสิ่งที่ท่านได้เรียนรู้และได้เชื่อมั่น

เพราะท่านรู้จักคนเหล่านั้นที่ท่านเรียนรู้จากเขา 15 และรู้ว่าตั้งแต่เด็กมาแล้ว
ท่านก็ได้รู้พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์

ซึ่งสามารถทำให้ท่านมีปัญญาที่จะมาถึงความรอดได้โดยความเชื่อในพระเยซู
คริสต์ 16 พระคัมภีร์ทุกตอน³ได้รับการดลใจจากพระเจ้า
และเป็นประโยชน์ในการสั่งสอน การว่ากล่าวตักเตือน การแก้ไขข้อบกพร่อง
และการฝึกฝนในความชอบธรรม

17 เพื่อเตรียมคนของพระเจ้าให้พร้อมสำหรับการดีทุกอย่าง

4 ต่อเบื้องพระพักตร์พระเจ้าและพระเยซูคริสต์

ผู้จะทรงพิพากษาทั้งคนเป็นและคนตาย

และโดยคำนึงถึงการเสด็จมาและราชอาณาจักรของพระองค์

ข้าพเจ้าขอกำชับท่านว่า 2 จงประกาศพระวจนะ

จงเตรียมตัวให้พร้อมทั้งขณะที่มีโอกาสนี้และไม่มีโอกาส จงแก้ไขข้อผิดพลาด
ว่ากล่าวตักเตือน และหนุนใจ

ด้วยความอดทนอย่างยิ่งและด้วยการสั่งสอนอย่างถี่ถ้วน

3 เพราะวาระนั้นจะมาถึง เมื่อผู้คนทนคำสอนอันมีหลักไม่ได้ ตรงกันข้าม

เขาจะรวบรวมครุจํานวนมากไว้พูดอย่างที่หูเขาอยากได้ยินเพื่อสนองความอยา

ก ข อ ง เ ข า เ อ ง 4 พวกเขาจะไม่ฟังความจริง

และหันไปหานิยายปรัมปราต่างๆ

5 แต่ท่านจงมีสติสัมปชัญญะในทุกสถานการณ์ จงอดทนต่อความยากลำบาก

จงทำหน้าที่ของผู้ประกาศข่าวประเสริฐ

จงกระทำหน้าที่ทุกอย่างแห่งพันธกิจของท่านให้สำเร็จ

6 เพราะว่าข้าพเจ้ากำลังถูกเทออกเหมือนเครื่องตีมูซา

และถึงเวลาที่ข้าพเจ้าจะจากไป 7 ข้าพเจ้าได้ต่อสู้อย่างเข้มแข็ง

ข้าพเจ้าได้วิ่งแข่งมาจนถึงเส้นชัย ข้าพเจ้าได้รักษาความเชื่อไว้แล้ว 8 บัดนี้

³ 3:16 หรือ พระคัมภีร์ทั้งหมด

มงกุฎแห่งความชอบธรรมรอข้าพเจ้าอยู่ องค์พระผู้เป็นเจ้า
ตุลาการผู้เที่ยงธรรม จะประทานมงกุฎนี้เป็นรางวัลแก่ข้าพเจ้าในวันนั้น
และมีโซ่แก่ข้าพเจ้าคนเดียว
แต่จะประทานแก่คนทั้งปวงที่เฝ้าคอยการเสด็จมาของพระองค์ด้วย

คำกำชับส่วนตัว

- 9 ขอให้ท่านพยายามมาหาข้าพเจ้าโดยเร็วที่สุด
- 10 เพราะเดมาสได้ทิ้งข้าพเจ้าไปยังเมืองเธสะโลนิกาแล้วเนื่องจากเขาได้รักโลกนี้
เครสเซนส์ได้ไปยังแคว้นกาลาเทีย และทิตัสได้ไปยังเมืองดาลมาเทีย
- 11 เหลือลูกอยู่กับข้าพเจ้าเพียงผู้เดียว ท่านจงพามาระโกมาด้วย
เพราะเขาช่วยข้าพเจ้าได้มากในพันธกิจของข้าพเจ้า
- 12 ข้าพเจ้าได้ส่งทีกัสไปยังเมืองเอเฟซัส 13 เมื่อท่านมาหาข้าพเจ้า
จงนำเสื้อคลุมซึ่งข้าพเจ้าฝากคารปัสไว้ที่เมืองโตรัสกับม้วนหนังสือของข้าพเจ้า
มาด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งหนังสือที่เขียนบนแผ่นหนัง
- 14 อเล็กซานเดอร์ช่างโลหะได้ทำร้ายข้าพเจ้าอย่างสาหัส
องค์พระผู้เป็นเจ้าจะทรงคืนสนองสิ่งที่เขา ทำ 15 ท่านเองพึงระวังเขาให้ดี
เพราะเขาต่อต้านถ้อยคำของเราอย่างรุนแรง
- 16 ในการสู้คดีครั้งแรกของข้าพเจ้า ไม่มีใครอยู่ฝ่ายข้าพเจ้าเลย
ทุกคนทิ้งข้าพเจ้าไปหมด ขออย่าให้พวกเขาต้องรับโทษ
- 17 แต่องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงอยู่เคียงข้างข้าพเจ้า ประทานกำลังแก่ข้าพเจ้า
เพื่อว่าโดยทางข้าพเจ้า เรื่องราวจะถูกประกาศไปอย่างครบบริบูรณ์
และคนต่างชาติทั้งปวงก็จะได้ยินเรื่องราวนี้
ทั้งข้าพเจ้ายังได้รับการช่วยให้รอดจากปากสิงห์
- 18 องค์พระผู้เป็นเจ้าจะทรงช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากการโจมตีที่ชั่วช้าทุกอย่าง
และจะทรงนำข้าพเจ้าเข้าสู่อาณาจักรสวรรค์ของพระองค์อย่างปลอดภัย
ขอพระสิริมีแด่พระองค์สืบๆ ไปเป็นนิตย์ อาเมน

คำลงท้าย

19 ข้าพเจ้าขอฝากความคิดถึงมายังปรัสเซีย⁴กับอาควิลลา

และครอบครัวของโอเนสิโฟรัส 20เอรัสทัสยังอยู่ที่เมืองโครินธ์

ส่วนโตรฟีมัสป่วย ข้าพเจ้าปล่อยให้พักฟื้นอยู่ที่เมืองมิเลทัส

21ข อให้ท่านพยายามมาถึงที่นี่ก่อนฤดูหนาว ยูบูลัส ปูเดนส์ ลินัส คลาวเดีย

และพี่น้องทั้งปวง ฝากความคิดถึงมายังท่าน

22 ขออนุญาตพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงสถิตกับวิญญานจิตของท่าน

ขอพระคุณดำรงอยู่กับพวกท่าน

⁴ 4:19 หรือ ปรัสเซีย